Организация Объединенных Наций A/60/224–S/2005/525

Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
12 August 2005
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят девятая сессия
Пункты 17 и 74(e) повестки дня

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана

Совет Безопасности
Шестидесятый год

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Цели, изложенные в программе политического развития, намеченной Боннским соглашением от 5 декабря 2001 года, будут достигнуты, когда 18 сентября этого года будут проведены выборы в парламент (или Волеси джиргу) и советы провинций. Подготовка к предстоящим выборам ведется по плану, и процесс выдвижения кандидатов, период, выделенный на опротестование и проверку, и регистрация избирателей завершились. Ведется просветительская работа по развитию гражданского сознания, и период официальной предвыборной кампании начнется за один месяц до дня выборов. Однако финансирование по-прежнему является крайне важным фактором для проведения

05-45359 (R) 150805 150805

0545359

выборов в намеченные сроки, и в настоящее время в срочном порядке требуется 31 млн. долл. США для того, чтобы ликвидировать дефицит средств и избежать любых задержек в проведении выборов.

Хотя в реализации целей программы политического развития достигнуты существенные результаты, претворение в жизнь намеченной Боннским соглашением программы организационного строительства в разных секторах осуществляется неравномерно. Организационное строительство по-прежнему связано с немалыми проблемами. Для многих исключительно важных государственных органов, как на национальном, так и на провинциальном уровне, по-прежнему характерны слабость и подверженность коррупции. Усилия по реформированию органов в секторе безопасности осуществляются с различной степенью успеха. В связи с успешным завершением компонентов разоружения и демобилизации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции потребуется дополнительно порядка 21 млн. долл. США для завершения предпринимаемых сейчас усилий по реинтеграции и для осуществления программы-преемницы, разработанной для расформирования незаконных вооруженных групп. В формировании Афганской национальной армии целевая численность в 43 000 военнослужащих будет достигнута к сентябрю 2007 года, на три года раньше намеченного срока. Нынешним планом предусмотрено к концу текущего года подготовить 62 000 служащих Афганской национальной полиции. К настоящему времени было подготовлено более 40 000 полицейских, и были предложены значительные финансовые средства на реализацию важной новой программы по реформированию полиции и наставничеству. Несмотря на усилия, которые предпринимают силы Афганистана по борьбе с наркотиками, выращивание наркотиков и торговля ими по-прежнему являются одной из самых серьезных угроз утверждению правопорядка и развитию эффективного управления в Афганистане. Если этому не противодействовать, то те хрупкие достижения в деле демократизации и государственного строительства, которых удалось добиться к настоящему времени, будут подорваны. Реформа в секторе правосудия осуществляется относительно медленными темпами, поскольку она осложняется отсутствием необходимого потенциала, плохо развитой инфраструктурой и связью и трудностями увязывания правовой реформы с механизмами традиционного правосудия. Правительство предприняло некоторые шаги по реформированию государственного сектора и гражданской службы. Однако достаточного объема ресурсов, предназначенных для развития на уровне провинций эффективной администрации, взаимодействующей с центральным правительством, выделено не было. Афганская независимая комиссия по правам человека оказала положительное влияние на защиту и поощрение прав человека; такое влияние, вероятно, будет сохраняться, если учитывать, что Комиссия в настоящее время представлена в 11 населенных пунктах на всей территории страны.

Последние три с половиной года были отмечены существенным экономическим ростом в городских центрах, а также улучшением в сфере продовольственной безопасности; тем не менее, несмотря на эти достижения, процесс реконструкции затрудняется вследствие нестабильной ситуации в плане безопасности, что наряду со слабо развитой нормативно-правовой базой по-прежнему сдерживает инвестиции в частном секторе. Согласно оценкам, поступления в государственный бюджет до 2008 года будут в среднем составлять менее 400 млн. долл. США в год, т.е. менее половины прогнозируемых

расходов на оклады и функционирование государственного сектора. Несмотря на обширную международную помощь Афганистану, плавный переход от оказания чрезвычайной помощи к деятельности по восстановлению затрудняется многолетней засухой, проблемой внутренне перемещенных лиц, проблемами прав на землю, перенаселенностью городов ввиду притока большого количества возвращающихся, а в последнее время и в результате крупных наводнений в некоторых округах. Созданные Администрацией механизмы по ликвидации последствий стихийных бедствий становятся все более эффективными и берут на себя дополнительные обязанности в деле оказания чрезвычайной и гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий.

Положение в Афганистане с точки зрения безопасности по-прежнему является главным предметом озабоченности. Все современнее становится оружие, используемое повстанцами и антиправительственными силами, и все изощреннее становятся нападения, которые они совершают, особенно на юге и в некоторых районах на востоке страны. Чтобы содействовать сдерживанию любых вспышек насилия в период подготовки к выборам и после выборов, международными вооруженными силами и Переходной администрацией введены в действие различные меры (смоделированные по мерам, разработанным во время прошлогодних президентских выборов).

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюций 59/112 A и B от 8 декабря 2004 года и резолюции 1589 (2005) Совета Безопасности от 24 марта 2005 года. В нем освещается прогресс, достигнутый в осуществлении Боннского соглашения, особенно в период, прошедший со времени опубликования предыдущего доклада от 18 марта 2005 года (A/59/744-S/2005/183). В течение этого периода Совет Безопасности 24 июня 2005 года заслушал устный брифинг по данному вопросу (см. S/PV.5215).

II. Осуществление Боннского соглашения

A. Политическая программа Боннского соглашения

2. Стороны Боннского соглашения взяли на себя обязательство претворять в жизнь политическую программу, в основу которой положено право афганцев свободно определять свое собственное политическое будущее. Боннским процессом был намечен поэтапный переход ко все более легитимным властным структурам, ведущий в итоге к созданию полностью представительного и свободно избранного правительства.

3. Первый этап завершился с созданием 22 декабря 2001 года афганского Временного органа под председательством Хамида Карзая. Члены Органа были выбраны из участников и самими участниками переговоров в Бонне. Временный орган осуществлял суверенитет в течение шестимесячного периода и создал основные органы, предусмотренные Боннским соглашением.

4. Чрезвычайная Лойя джирга (великое собрание) для назначения переходной администрации проходила в июне 2002 года. Хотя в процессе отбора делегатов использовалось и политическое давление, и запугивание, в конечном итоге 1500 делегатов чрезвычайной Лойя джирги (включая более 200 женщин) образовали представительный срез афганского общества и его политических сил. Чрезвычайная Лойя джирга избрала Хамида Карзая главой Переходной администрации.

5. Сформированная на более широкой основе, чем Временный орган, Переходная администрация приступила к реформированию ключевых министерств и органов государственного управления на национальном и местном уровнях. Она приняла законы по таким крайне важным вопросам, как средства массовой информации, банковское дело, таможня и инвестиции. В январе 2003 года во всей стране был завершен обмен национальной валюты и была введена в оборот новая валюта, контролируемая исключительно только Центральным банком, в результате чего была создана основа для экономической стабильности. Тем не менее отсутствие безопасности по-прежнему сдерживало усилия Администрации в области реконструкции и развития, а также ограничивало ее способность распространить свою власть на всю страну.

6. Следующий этап в политическом переходном процессе завершился с проведением конституционной Лойя джирги в декабре 2003 года и январе 2004 года. Большинство делегатов конституционной Лойя джирги были избраны косвенным образом представителями округов, участвовавшими в чрезвы-

чайной Лойя джирге, или группами с особыми интересами; 52 делегата были назначены президентом. Из общего числа делегатов, составлявшего 502 человека, 103 были женщинами. Конституцией, принятой конституционной Лойя джиргой 4 января 2004 года, создается единое исламское государство, основанное на верховенстве права. Конституция предусматривает создание политической системы, которая по своему характеру является президентской, но с большой долей парламентского надзора. Кроме того, ею закрепляется равенство мужчин и женщин и создаются благоприятные условия для участия женщин в политической жизни, поскольку им гарантируется по крайней мере 25 процентов мест в нижней палате парламента.

7. В соответствии с положениями Боннского соглашения общенациональные выборы должны были состояться в июне 2004 года. Однако ряд правовых и технических трудностей, а также обеспокоенность по поводу того, что нежелание многих афганцев разоружиться затруднит проведение парламентских выборов, вынудили Объединенный орган по управлению избирательным процессом отложить президентские выборы до 9 октября 2004 года, а парламентские выборы — до весны 2005 года. В президентских выборах соперничали 18 кандидатов, включая одну женщину. День выборов был отмечен высокой активностью избирателей (70 процентов) и отсутствием серьезных инцидентов с точки зрения безопасности. Обвинения в серьезных нарушениях, выдвинутые рядом кандидатов, были расследованы независимой группой экспертов, которая пришла к тому выводу, что такие нарушения существенным образом не повлияли на итог выборов. Президент Карзай победил, набрав 55,4 процента голосов. После его инаугурации, состоявшейся 7 декабря 2004 года, последовало создание 23 декабря 2004 года нового кабинета, сформированного в соответствии с требованиями Конституции и с учетом необходимости обеспечить этнический баланс.

8. Как указывалось выше, парламентские выборы должны были состояться весной 2005 года. В моем предыдущем докладе (A/59/744-S/2005/183, пункты 4–14) отмечался ряд технических трудностей, которые мешали выдержать эти сроки. В конечном счете эти трудности так и не удалось преодолеть, и 19 марта Объединенный орган по управлению избирательным процессом принял решение отложить выборы до 18 сентября 2005 года.

9. 27 апреля 2005 года президент Карзай подписал пересмотренный закон о выборах. По этому закону от Центрального статистического управления требовалось опубликовать набор демографических данных по провинциям. Эти данные были использованы Объединенным органом по управлению избирательным процессом с целью распределения мест как для Волеси джирги (249 мест, включая 10 мест, зарезервированных за кочевниками, или «кучи») и для 34 советов провинций (420 мест). Возобновились дебаты, касающиеся избирательной системы по принципу одного не подлежащего передаче голоса, предусмотренной первоначальным законом о выборах, когда некоторые политические деятели выступили за пропорциональное представительство. В конечном счете Переходная администрация, которая отныне именуется правительством, сохранила систему одного не подлежащего передаче голоса и отложила дальнейшие дебаты по вопросу об избирательной системе до его рассмотрения в будущем парламенте.

10. Поскольку правовые рамки уже были созданы, с 30 апреля по 26 мая 2005 года проходил процесс выдвижения кандидатов. Несмотря на напряженную обстановку с точки зрения безопасности во многих частях страны, свыше 6000 афганцев (включая более 600 женщин) выполнили процедурные требования для того, чтобы стать кандидатом либо Волеси джирги, либо советов провинций. Женщинами было выдвинуто достаточное число кандидатов, чтобы заполнить отведенную для них квоту мест, за исключением выборов в совет провинции в трех провинциях — Нангархар, Урузган и Забуль. В соответствии с законом о выборах незаполненные места в советах этих провинций, отведенные по квоте женщинам, будут оставаться вакантными до следующих выборов.

11. В период с 4 по 9 июня предварительные списки кандидатов были преданы широкой гласности. Избирателям была дана возможность опротестовать любую кандидатуру путем обращения в Комиссию по рассмотрению жалоб избирателей — независимый орган, созданный в соответствии с пересмотренным законом о выборах для вынесения решений по всем жалобам, касающимся избирательного процесса. 2 июля Комиссия по рассмотрению жалоб избирателей объявила о том, что она получила 1144 протеста против 557 кандидатов, в том числе против 208, обвиняемых в том, что они являются командирами или входят в состав незаконных вооруженных групп.

12. Скудость данных криминального учета в Афганистане не позволила доказать виновность какого-либо кандидата в конкретной преступной деятельности или нарушении прав человека. Поэтому Комиссия по рассмотрению жалоб избирателей воспользовалась большим объемом информации, накопленной национальными и международными учреждениями с 2001 года, и в предварительном порядке дисквалифицировала тех 208 кандидатов, о которых сообщалось, что они связаны с незаконными вооруженными группами. Этим кандидатам была предоставлена возможность ответить на выводы Комиссии. Им также была предоставлена возможность к 7 июля добровольно разоружиться в соответствии с законом. Ряд кандидатов выбрал этот второй путь действий. Из 7281 единицы оружия, собранных к этой дате, 4052 единицы были сданы кандидатами.

13. 11 июля Комиссия по рассмотрению жалоб избирателей представила Объединенному органу по управлению избирательным процессом список дисквалифицированных 17 кандидатов. Из этого числа 11 были дисквалифицированы за нежелание разоружиться или за связи с незаконными вооруженными группами. Помимо дисквалифицированных кандидатов, более 200 кандидатов сняли свои кандидатуры и перестали участвовать в процессе по разным причинам — от образования союзов с другим кандидатом или другими кандидатами до нежелания принимать участие в добровольном разоружении. 12 июля Объединенный орган по управлению избирательным процессом опубликовал окончательный список, насчитывающий порядка 5800 кандидатов. Комиссия по рассмотрению жалоб избирателей сохраняет за собой право до дня утверждения результатов выборов и далее исключать из процесса любого кандидата на основе новой информации, доказывающей, что данный кандидат нарушает Закон о выборах.

14. Кампания по регистрации избирателей проходила с 25 июня по 21 июля. Она предоставила возможность незарегистрированным афганцам зарегистрироваться, а зарегистрированным афганцам — возможность обновить сведения,

внесенные в их регистрационные карточки. Для регистрации возвращающихся беженцев были организованы регистрационные пункты в шести центрах выдачи наличных денег беженцам, расположенных в Герате, Кабуле, Зарандже, Нимрозе, Кандагаре и Нангархаре. Эти центры предоставляют возвращающимся беженцам помощь наличными деньгами и управляются правительством при поддержке со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Они будут оставаться открытыми для регистрации и прекратят ее за одну неделю до выборов. К 25 июля 2005 года было зарегистрировано 1,5 миллиона новых избирателей, заменено 160 000 потерянных карточек и внесено 15 275 исправлений.

15. Несмотря на существенное ухудшение ситуации с точки зрения безопасности, особенно на юге и в некоторых районах на востоке страны, Объединенный орган по управлению избирательным процессом сумел продолжить техническую подготовку к выборам. Его отделения в восьми региональных центрах и 34 провинциях являются полностью функциональными. В день выборов в стране будут одновременно работать от шести до семи тысяч избирательных участков.

16. Решение Европейского союза направить на выборы наблюдателей и решение Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе развернуть в Афганистане миссию по оказанию поддержки выборам являются позитивными событиями. Другие организации, как национальные, так и международные, изъявили готовность принять участие в усилиях по наблюдению за выборами. Особое удовлетворение вызывает тот факт, что наблюдать за выборами будут тысячи наблюдателей из числа афганцев при координации этой деятельности со стороны Фонда свободных и справедливых выборов.

17. В апреле Афганская независимая комиссия по правам человека и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) возобновили совместную работу — успешно проведенную в связи с выборами 2004 года — по оценке того, насколько свободно могут осуществляться политические права. До выборов будет подготовлено три доклада. В первом докладе, опубликованном 29 июня, рассматривался процесс выдвижения кандидатов. Хотя некоторые нарушения политических прав нашли подтверждение, в докладе говорится, что никаких свидетельств сколько-нибудь систематического нарушения этих прав не обнаружено. Тем не менее, в докладе также отмечается наличие широко распространенной боязни запугивания и представлений о том, что способность граждан осуществлять свои политические права по мере продолжения процесса может все больше ограничиваться.

18. Официальная избирательная кампания начнется 17 августа. Тем временем ведется просветительская работа по развитию гражданского сознания, направленная на ознакомление афганцев с процедурами голосования. Эта работа связана с особенно серьезными трудностями в удаленных и небезопасных районах.

19. За днем голосования последует период подсчета голосов, который будет проходить на уровне провинций. Планируются меры по предоставлению наблюдателям доступа к этой непростой фазе процесса. За подсчетом голосов последует период обжалования и принятия по жалобам решений, а затем период удостоверения результатов. В соответствии со статьей 24 Закона о выборах новые советы провинций должны собраться и избрать своих представителей в

верхнюю палату парламента, или Мешрано джиргу, не позднее чем через 15 дней после удостоверения результатов. В состав Мешрано джирги будут также входить 17 членов, назначенных президентом. Этот процесс завершается инаугурацией Национальной ассамблеи.

20. Наличие финансовых средств по-прежнему является крайне важным фактором для того, чтобы подготовка к выборам продолжалась, а выборы состоялись. Чтобы обеспечить бесперебойность процесса выборов, исключительно важное значение имеет выплата средств, которые были выделены или обещаны. Большое беспокойство вызывает то обстоятельство, что в условиях, когда до выборов осталось всего несколько недель, по-прежнему сохраняется дефицит финансовых средств на сумму порядка 31 млн. долл. США. Я призываю доноров в срочном порядке объявить о дополнительных взносах, с тем чтобы избежать любых сбоев в технической подготовке к выборам.

B. Программа организационного строительства по Боннскому соглашению

21. Боннское соглашение предусматривает создание ряда ключевых органов, которые должны руководить процессом, ведущим к достижению конечной цели — прочному миру, стабильности и уважению прав человека. Некоторые из этих органов, такие, как Комиссия по созыву Лойя джирги и Конституционная комиссия, выполнили свои задачи и были распущены. Другие, такие, как Комиссия по отправлению правосудия (см. пункты 43–47 ниже), Комиссия по гражданской службе и Афганская независимая комиссия по правам человека (см. пункты 48–50 ниже), играют важную роль в достижении целей Боннского соглашения. Третьи, такие, как Центральный банк («Да Афганистан Банк»), хотя и не предусмотрены непосредственно в Боннском соглашении, были созданы или воссозданы для удовлетворения очевидных потребностей, возникших в период после Бонна.

22. Хотя правительство предприняло важные инициативы по реформированию гражданской администрации на центральном уровне, реформы на уровне ниже центрального оказались делом более сложным. В частности, на развитие эффективного государственного управления на провинциальном и окружном уровнях выделены недостаточные ресурсы. Хотя в Конституции не предусматривается существенного делегирования полномочий из центра, органы на провинциальном и окружном уровнях имеют исключительно важное значение как для государственного планирования, так и для оказания услуг. В настоящее время эти органы не в состоянии выполнять многие из таких функций. Это, главным образом, объясняется отсутствием потенциала и существованием коррупции.

23. Для решения этих проблем правительство, Организация Объединенных Наций и доноры в настоящее время ведут обсуждения по вопросу стратегии в деле реформирования государственного управления. Требуются дополнительные инициативы для повышения способности центрального правительства a) координировать и планировать работу на уровне провинций; b) обеспечивать предоставление социальных услуг; и c) отражать местные потребности в процессе планирования, осуществляемого центральным правительством. Вопросы структуры органов управления на провинциальном и окружном уровнях, вклю-

чая соответствующие роли и обязанности избранных советов провинций и округов, потребуется решать будущему парламенту.

24. Помимо отсутствия соответствующего потенциала и существования коррупции, становлению эффективных органов управления на провинциальном и местном уровнях препятствует также нестабильная ситуация с точки зрения безопасности. Поэтому реформирование сектора безопасности является одним из самых важных и сложных элементов программы организационного строительства.

1. Учреждения сектора безопасности

25. В Боннском соглашении содержится просьба к международному сообществу об оказании помощи в интеграции моджахедов в новые силы безопасности и вооруженные силы Афганистана и в создании и обучении этих сил и содействия в борьбе с выращиванием и оборотом незаконных наркотиков. С 2002 года в стране осуществляется программа реформы сектора безопасности, включающая пять направлений, при этом координацию деятельности по каждому направлению обеспечивает «ведущая страна».

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

26. 22 февраля 2003 года при поддержке МООНСА и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) правительством была учреждена программа «Новое начало для Афганистана», направленная на разоружение, демоибилизацию и реинтеграцию военнослужащих Афганских вооруженных сил. Осуществление этой программы при ведущей роли Японии началось в октябре 2003 года после первоначальной реформы министерства обороны. Почти через 16 месяцев, 7 июля 2005 года, была завершена часть программы, касающаяся разоружения и демобилизации, в результате чего более 63 380 военнослужащих Афганских вооруженных сил (всех званий) были разоружены. Из них более 59 290 человек были успешно демобилизованы и более 57 590 человек согласились участвовать в процессе реинтеграции (и в ряде случаев уже завершили его) в следующих областях: сельское хозяйство — 43 процента; обучение таким профессиям, как плотницкое дело, металлообработка или пошив одежды, — 25 процентов; малые предприятия — 21 процент; служба в Афганской национальной армии или в Афганской национальной полиции — 5 процентов; разминирование — 5 процентов; и сфера образования — 1 процент.

27. Программа «Новое начало для Афганистана» позволила правительству снять с денежного довольствия министерства обороны весь личный состав Афганских вооруженных сил, что, по оценкам, позволило сэкономить более 120 млн. долл. США бюджетных средств, выделявшихся на эти периодические расходы, и фактически полностью распустить эти силы. В настоящее время эта программа направлена на обеспечение устойчивой реинтеграции бывших комбатантов в их общины и в законную экономическую деятельность. В связи с этим в рамках этой программы осуществляется проект, предусматривающий отслеживание и оценку прогресса, которого удалось добиться бывшим комбатантам, завершившим программу реинтеграции (12 процентов к настоящему времени). Для того чтобы в рамках этой программы можно было завершить продолжающийся процесс реинтеграции, провести работы по выявлению и

учету боеприпасов и осуществить проект, направленный на роспуск незаконных вооруженных групп (о чем более подробно говорится ниже), потребуется дополнительная финансовая поддержка в размере 21 млн. долл. США.

28. Одним из важнейших результатов осуществления процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции является безопасное изъятие и сбор более 10 880 единиц тяжелого оружия. В настоящее время в таких городах, как Джалалабад, Кандагар, Гардез, Мазари-Шариф и Бамиан, по существу не осталось тяжелого оружия, находящегося в исправном состоянии. Сбор этого оружия в сочетании с демобилизацией личного состава Афганских вооруженных сил ограничил возможности различных группировок в плане ведения боевых действий в таких масштабах и с такой интенсивностью, как это имело место в северных провинциях в период 2002–2004 годов и в западных провинциях в прошлом году.

29. Прогресс в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции помог улучшить политическую ситуацию для проведения значимых выборов. Кроме того, вместе с созданием Афганской национальной армии процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции способствовал достижению цели обеспечения того, чтобы военное имущество и вооружение принадлежали лишь государству и использовались для защиты национального суверенитета.

30. Определенный прогресс был достигнут в разработке проекта, который станет преемником программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и будет направлен на роспуск незаконных вооруженных групп. Эти группы не состоят на денежном довольствии министерства обороны, однако они действуют на всей территории страны и представляют угрозу предпринимаемым в настоящее время усилиям по обеспечению правозаконности и порядка на всех уровнях. Мероприятия по определению местонахождения и состава таких групп, проводившиеся афганскими властями при поддержке международных сил и МООНСА, позволили выявить около 1800 незаконных вооруженных групп и их командиров, судя по их участию в каком-либо одном или нескольких видах деятельности, а именно: в политическом запугивании, незаконном обороте наркотиков и в деятельности, представлявшей угрозу эффективному управлению. Результаты проведения мероприятий по определению местонахождения этих групп послужили важным инструментом для проверки кандидатов на выборах, а риск дисквалификации из-за связей с вооруженными группами побуждал потенциальных кандидатов к разоружению. Правительственная комиссия по разоружению и реинтеграции решила, что программа роспуска незаконных вооруженных групп не обеспечит индивидуальные стимулы для разоружения. После завершения этапа разоружения усилия следует сосредоточить на укреплении безопасности, совершенствовании управления, расширении доступа к системе правосудия и к тем экономическим и социальным благам, которые обеспечивают общины.

Создание Афганской национальной армии

31. 1 декабря 2002 года президент Карзай подписал декрет о создании Афганской национальной армии. В соответствии с этим декретом Афганские вооруженные силы, моджахеды и другие вооруженные группы перешли под контроль министерства обороны. Весной 2003 года началось осуществление реформы министерства и Генерального штаба в целях создания организации,

строящейся на широкой основе и укомплектованной профессионалами, с сбалансированной представленностью этнических групп.

32. Обучение подразделений Афганской национальной армии продолжается при ведущей роли Соединенных Штатов Америки и при поддержке со стороны Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. В настоящее время в составе боевых подразделений Афганской национальной армии насчитывается 25 000 обученных военнослужащих (всех званий), и, как ожидается, к сентябрю 2007 года, т.е. на три года раньше намеченного срока, в соответствии с программой ускоренной подготовки Афганская национальная армия достигнет своей намеченной численности личного состава — 43 000 военнослужащих. Уровень подготовки ее подразделений постоянно повышается, и они участвуют в совместных боевых операциях с силами коалиции. В настоящее время состав Афганской национальной армии отражает этническое и региональное разнообразие Афганистана. Создание национальной армии продемонстрировало важное значение комплексного подхода к организационному строительству, объединяющего отбор, проверку, оснащение и обучение персонала с широкомасштабными реформами в соответствующем министерстве.

Реформа полиции

33. Осуществляемая под руководством Германии программа подготовки офицеров и сержантов полиции началась в августе 2002 года после завершения ремонта полицейской академии в Кабуле. В течение 2003 и 2004 годов в семи крупных городах страны были открыты периферийные учебные центры. В настоящее время в рядах Афганской национальной полиции насчитывается около 58 000 сотрудников, включая сотрудников пограничной полиции, из которых более 40 000 человек прошли подготовку в рамках учебных программ, осуществляемых Германией и Соединенными Штатами. К концу текущего года численность подготовленных сотрудников полиции планируется довести до 62 000 человек.

34. В июне 2005 года Германия и возглавляемые Соединенными Штатами Силы коалиции предложили правительству Афганистана и международному сообществу новую широкомасштабную программу реформирования полицейских сил и их обучения на основе наставничества, которая обойдется почти в 1 млрд. долл. США. Осуществление этой программы будет во многом опираться на подход, который используется для создания Афганской национальной армии. Центральными компонентами этой программы будут практическое обучение в форме наставничества на местах и реформирование министерства внутренних дел, включая создание департамента по вопросам полиции и безопасности. В целях обеспечения соответствия с размерами окладов в Афганской национальной армии в программе предусмотрено проведение реформы системы оплаты и званий, включая выходные пособия.

35. Для выяснения того, каким образом будущие периодические расходы, связанные с содержанием новой полиции, включая расходы на оклады сотрудников, могут финансироваться на устойчивой основе после первоначального капиталовложения, необходимо провести дальнейшее изучение этого вопроса. Для сохранения доверия общественности донорам необходимо будет принять меры по созданию внушающего доверие механизма проверки и контроля качества. Реформа национальной полиции должна в более полной мере согласовы-

ваться с другими направлениями реформы сектора безопасности. Кроме того, правительство должно принять решительные меры по исключению из рядов полиции явно коррумпированных или некомпетентных старших должностных лиц.

Борьба с наркотиками

36. Выращивание, продажа и оборот незаконных наркотиков представляет серьезную угрозу долгосрочной безопасности и стабильности Афганистана. Масштабы и распространение этой деятельности подрывают развитие, правозаконность и эффективное управление. Доходы, полученные в результате производства и оборота наркотиков, используются для финансирования преступлений и коррупции, незаконных вооруженных групп и экстремистских элементов. Общедоступность наркотиков также способствует росту показателей наркотической зависимости среди местного населения, что в свою очередь способствует распространению заболеваний, таких, как СПИД, и уменьшает и без того скудный человеческий капитал Афганистана.

37. Правительство Афганистана и международное сообщество уже сознают характер и масштабы этой проблемы. Однако, несмотря на их усилия, направленные на ее решение, Афганистан по-прежнему остается самым крупным в мире производителем опиума, обеспечивая почти 87 процентов его общемирового предложения. В 2004 году объем незаконной торговли опиумом, по оценкам, был равнозначен 60 процентам валового внутреннего продукта этой страны. Широкие масштабы этой торговли и то огромное богатство, которое она создает, дают основания говорить о том, что борьба с наркотиками будет весьма продолжительной и потребует многогранной стратегии, учитывающей разные условия отдельных провинций. Эту стратегию Афганистан должен разработать и осуществлять в тесном сотрудничестве с государствами транзита и государствами-получателями.

38. При поддержке Соединенного Королевства, играющего ведущую роль в этой области, правительство приняло ряд мер по разработке стратегической основы для улучшения координации между сторонами, участвующими в деятельности по борьбе с наркотиками. Особое внимание в этой стратегической основе уделяется: a) разным возможностям центрального правительства и провинциальных властей; b) связи с пока еще формирующимся сектором правосудия; и c) сотрудничеству с соседними странами. После подписания в Берлине 1 апреля 2004 года Декларации о борьбе с наркотиками Афганистан и шесть его соседних государств подписали 30 июня 2004 года свою Декларацию о наркотиках, в которой они обязались принять ряд практических мер. Эти меры включают оказание помощи в подготовке полицейских подразделений, предназначенных для борьбы с наркотиками, обмен оперативной информацией и взаимодействие между подразделениями пограничной полиции. В декабре 2004 года президент Карзай созвал специальную Лойя джиргу по борьбе с наркотиками, на которой ее участники, представляющие лидеров общин всех районов страны, обязались использовать все свое политическое, религиозное и общественное влияние для борьбы с распространением незаконных наркотиков. В следующем месяце Управление по борьбе с наркотиками (созданное первоначально в рамках Совета национальной безопасности) стало полноправным министерством по борьбе с наркотиками. В феврале 2005 года министерство разработало план по борьбе с наркотиками, включающий восемь направ-

лений деятельности: a) институциональное строительство; b) информационные кампании; c) альтернативные источники средств к существованию; d) запрещение и правоприменение; e) уголовное судопроизводство; f) уничтожение посевов; g) сокращение спроса и лечение наркоманов; и h) региональное сотрудничество. В июне 2005 года был создан Целевой фонд по борьбе с наркотиками, предназначенный для направления средств, поступающих в виде взносов, на цели осуществления этой программы.

39. С учетом опыта, приобретенного ранее, в нынешнем году меры по уничтожению посевов осуществлялись в два этапа. На первом этапе, осуществлявшемся губернаторами провинций и их правоохранительными органами, мероприятия по уничтожению посевов проводились в районах, расположенных вблизи городов и рынков в провинциях Нангархар, Лагман, Кунар, Гильменд и Бадакшан. На втором этапе, осуществлявшемся с участием воинских подразделений, направленных центральным правительством, основные мероприятия проводились в провинциях Кандагар и Балх, в которых губернаторы не демонстрировали должного стремления к тому, чтобы самим возглавить кампании по уничтожению посевов. Такие кампании, проводившиеся провинциальными властями, были, как представляется, относительно более успешными, чем кампании, проводившиеся силами центрального правительства. В ряде районов силы центрального правительства сталкивались с сопротивлением крестьян, занимающихся выращиванием мака, в связи с чем с обеих сторон имели место жертвы. Однако вопреки ожиданиям предпринимавшиеся в 2005 году усилия по уничтожению посевов оказались не столь успешными, а общая площадь посевов мака, уничтоженных в этом году, была ограниченной.

40. В марте 2005 года Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности провело оперативное оценочное обследование, результаты которого дают основания полагать, что в 2005 году все же удалось сократить площадь посевов мака по сравнению с 2004 годом, когда их площадь достигла рекордного уровня, составляющего более 131 000 гектаров. Окончательные результаты этого обследования, как ожидается, будут получены в сентябре.

Реформа сектора правосудия

41. После создания в 2002 году Комиссии по судебной реформе в стране был принят временный Уголовно-процессуальный кодекс, при этом был разработан и принят ряд других соответствующих законов, необходимых для проведения реформы системы правосудия. При содействии Италии в качестве ведущей страны, а также Соединенных Штатов, Европейского союза и системы Организации Объединенных Наций удалось достичь прогресса в деле подготовки персонала и восстановления физической инфраструктуры сектора, в том числе судов и исправительных учреждений.

42. В течение отчетного периода после продолжительных консультаций с международным сообществом в июне вступил в силу Закон об организации деятельности и юрисдикции судов. Наряду с этим был принят свод законов о судопроизводстве по делам несовершеннолетних и Закон о тюрьмах и центрах содержания под стражей. Кроме того, в июне второй год подряд в рамках программы подготовки квалифицированных юристов Комиссии по судебной реформе при поддержке ПРООН было подготовлено 130 специалистов. Был от-

ремонтирован ряд объектов инфраструктуры сектора правосудия, включая здание министерства юстиции и помещения Генеральной прокуратуры в Кабуле, а также здание провинциального суда в Кундузе. В настоящее время при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ведется строительство нового здания суда в Герате и в других районах. Благодаря международной поддержке удалось удовлетворить ряд безотлагательных потребностей в технических средствах, таких, как генераторы, компьютеры и транспортные средства.

43. Правительство постепенно переложило ответственность за проведение реформы сектора правосудия с Комиссии по судебной реформе на три постоянных органа национальной системы отправления правосудия — министерство юстиции, Генеральную прокуратуру и Верховный суд. Эти органы координируют свои усилия посредством Консультативной группы по вопросам правосудия, действующей под председательством министерства юстиции. Эта Группа стала активным участником деятельности по определению стратегии реформирования этого сектора, включая координацию программ доноров. В настоящее время при поддержке ПРООН и МООНСА эта Группа занимается комплексной оценкой потребностей, результаты которой станут основой для будущей деятельности по реформированию сектора правосудия. Стратегия реформы, которая формируется в настоящее время, должна будет определить пути решения ряда серьезных проблем, которые препятствуют усилиям по осуществлению реформы. В их число входят: a) обеспечение должного баланса между развитием потенциала и институциональной реформой; b) инфраструктура и коммуникации; c) желательный метод взаимодействия с механизмами отправления традиционного правосудия; и d) налаживание действенной связи с реформой полиции и деятельностью по борьбе с наркотиками.

44. При содействии ПРООН министерство юстиции и Генеральная прокуратура завершили первый этап осуществляемого правительством процесса первоочередных реформ и перестройки. На этом этапе все правительственные учреждения должны были усовершенствовать свои внутренние структуры и департаменты и соответственно пересмотреть свои штатные расписания. Министерство юстиции приступило ко второму этапу этого процесса, в рамках которого на работу в министерство с его недавно пересмотренной организационной структурой будут принимать лишь тех лиц, квалификация которых отвечает установленным требованиям.

45. Со своей стороны, Верховный суд взял на себя ведущую роль в подготовке судей посредством создания в июне 2005 года Комитета по вопросам образования и профессиональной подготовки сотрудников судебных органов. Комитет стремится разработать более скоординированный подход к планированию, осуществлению и оценке программ подготовки судей.

2. Афганская независимая комиссия по правам человека

46. Афганская независимая комиссия по правам человека была создана президентским декретом 6 июня 2002 года, и ее мандат был впоследствии закреплен в Конституции страны (см. A/58/742-S/2004/230). Комиссия имеет своих представителей в 11 населенных пунктах, расположенных в разных районах страны, и 400 ее сотрудников, включая мужчин и женщин из всех основных этнических групп, являются специалистами по правам человека.

47. С момента своего создания, опираясь на поддержку МООНСА, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и ПРООН, Комиссия занимается осуществлением ряда важных инициатив. В их число входили проверка соблюдения политических прав на этапе, предшествовавшем проведению выборов, проверка деятельности механизмов правосудия переходного периода, расследование случаев нарушений прав человека, наблюдение за общинами, характеризующимися особым риском, и наблюдение за условиями содержания в тюрьмах. Работа Комиссии оказала свое положительное воздействие на поощрение и защиту прав человека. Число нарушений прав человека со стороны государственных органов сокращается.

48. Тем не менее устранение коренных причин нарушений прав человека и создание условий, в которых населению обеспечивалось бы полное уважение этих прав, потребует настойчивых усилий в течение продолжительного периода времени. В июне Комиссия, МООНСА и УВКПЧ принимали участие в конференции, посвященной миру, справедливости и примирению, которая была организована правительством Нидерландов и на которой правительство Афганистана представило основным международным действующим лицам, включая основные страны-доноры, идеи, разработанные совместно с Комиссией и МООНСА в отношении плана действий по обеспечению правосудия в переходный период. МООНСА призвала правительство расширить участие общественности и обеспечить поддержку механизмам правосудия переходного периода посредством проведения серии консультаций с гражданским обществом, включая старейшин, религиозных лидеров и бывших моджахедов. УВКПЧ планирует организовать в Кабуле осенью 2005 года практический семинар, посвященный двум элементам предлагаемого плана действий: установлению истины и примирению.

C. Процесс восстановления

49. Последние три с половиной года были отмечены существенным экономическим ростом в городских центрах, а также улучшением в сфере продовольственной безопасности благодаря рекордным урожаям. Был разработан государственный бюджет и введена новая валюта. По всей стране вновь открылись школы, в которых могут получать образование 4,3 миллиона детей. В настоящее время наблюдается самый высокий уровень посещаемости школ девочками. В страну добровольно возвратилось более 3 миллионов беженцев.

50. Несмотря на эти достижения, Афганистан по-прежнему сталкивается с огромными трудностями в экономике и в области развития. В июле 2005 года Международный валютный фонд (МВФ) опубликовал данные, показывающие темпы экономического роста в этой стране в 2004/05 году на уровне 7,5 процента. Хотя МВФ считает такие темпы роста устойчивыми, по расчетам правительства для обеспечения экономического подъема необходимы темпы роста как минимум на уровне 9 процентов. Согласно оценкам, поступления в государственный бюджет вплоть до 2008 года будут в среднем составлять менее 400 млн. долл. США в год, т.е. менее половины прогнозируемых расходов на оклады и функционирование государственного сектора. Правительству, как ожидается, вряд ли удастся до 2013 года добиться покрытия в полном объеме всех своих расходов. Нестабильная ситуация в плане безопасности наряду со

слаборазвитой нормативно-правовой базой по-прежнему сдерживает инвестиции в частном секторе. В Афганистане каждые 30 минут регистрируется случай смерти женщины, вызванной по причинам беременности. Двадцать процентов детей умирают до достижения возраста пяти лет. Средняя продолжительность жизни составляет 44,5 года, что почти на 20 лет ниже по сравнению с показателями во всех соседних странах. Среди населения в возрасте старше 15 лет уровень грамотности составляет всего лишь 28,7 процента, и 2 миллиона детей (1,25 миллиона девочек) по-прежнему не посещают школу. Ввиду ограниченного доступа к безопасной питьевой воде и надлежащим условиям санитарии (соответственно 23 и 12 процентов населения) широко распространены предотвратимые заболевания.

1. План развития

51. В Боннском соглашении содержится просьба к международному сообществу о предоставлении Афганистану помощи для восстановления, реконструкции и обеспечения экономического подъема в стране. Вместе с тем в программе восстановления страны отсутствуют конкретные целевые показатели и критерии оценки эффективности осуществляемых мер. С 2002 года международное сообщество предоставляло Афганистану помощь на общую сумму 8,4 млрд. долл. США.

52. Правительству удалось добиться прогресса в укреплении отчетности органов административного управления в государственном секторе и выйти по большинству критериев оценки эффективности финансового управления на показатели, установленные Международным валютным фондом и Всемирным банком. В 2003 году был разработан первый национальный план развития страны, в котором правительство наметило широкие задачи в области развития. Эти задачи предусматривают переход от краткосрочной гуманитарной помощи к разработке долгосрочных программ социальной защиты населения, которые призваны заложить фундамент для устойчивого экономического подъема.

53. Повышение руководящей роли правительства и его потенциала в деле установления национальных приоритетов вызвало необходимость в существенном пересмотре экономических показателей. В 2004 году на Берлинской конференции правительством Афганистана был представлен документ под названием «Обеспечение будущего Афганистана», в котором установлены целевые показатели экономического роста в их увязке с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и определены на следующие семь лет государственные приоритеты в области финансирования проектов. В этом документе также подчеркивается, что потребности Афганистана в области развития и восстановления намного превышают предварительные оценки объема необходимой помощи, которую доноры столь щедро обязались предоставить на Международной конференции по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления, которая состоялась в Токио в январе 2002 года.

54. В декабре 2004 года президент Карзай создал министерство экономики, которое взяло на себя функции экономического планирования, ранее принадлежавшие министерству финансов. В период с 4 по 6 апреля 2005 года состоялся третий ежегодный Форум содействия развитию Афганистана с участием более 300 делегатов от правительства и международного сообщества доноров. На этом форуме в выступлениях делегатов и в ходе обсуждений обозначились

разные взгляды относительно наиболее эффективных путей содействия экономическому росту в этой стране. Одни участники отводили Афганистану роль моста между центральной, южной и восточной Азией, когда эта страна, благодаря своему географическому положению, будет получать доходы от торговли и таможенных сборов и развивать прежде всего частный сектор, привлекая крупные инвестиции для развития инфраструктуры. Другие утверждали, что Афганистан скорее всего останется преимущественно аграрной страной и поэтому наиболее целесообразно разрабатывать стратегии развития с ориентацией на этот сектор.

55. Для снятия в правительстве озабоченностей по поводу масштабов деятельности неправительственных организаций (НПО) президент Карзай подписал 15 июня президентский указ, запрещающий неправительственным организациям принимать участие в осуществлении проектов и контрактов в области строительства. Исключения могут предоставляться только на основе рассмотрения конкретных случаев министерством экономики по просьбе страны-донора. В рамках исполнения этого указа началась перерегистрация НПО, которая займет примерно шесть месяцев. В настоящее время в Афганистане осуществляют свою деятельность около 2500 неправительственных организаций, в том числе 350 иностранных НПО.

2. Гуманитарная ситуация

56. Для ликвидации последствий многолетнего конфликта правительство Афганистана получило от международного сообщества обширную помощь в области предоставления основных социальных услуг неимущим и уязвимым слоям населения. Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в реагировании на гуманитарный кризис, в том числе путем предоставления жилья, оказания продовольственной помощи и принятия других мер по спасению жизни людей. Вместе с тем плавный переход от оказания чрезвычайной помощи к деятельности по восстановлению затруднялся стихийными бедствиями (шесть лет непрерывной засухи, а в 2005 году крупное наводнение), проблемами расселения перемещенных лиц, проблемами установления прав на землю, а также перенаселенностью в городах ввиду огромного наплыва возвращающихся беженцев. Отсутствие потенциала в государственном секторе и доступа к уязвимым группам населения препятствовало осуществлению попыток комплексного решения этих проблем.

57. Правительство все больше берет на себя ответственность за решение вопросов, связанных с оказанием помощи в случае стихийных бедствий и гуманитарной помощи. Министерство реконструкции и развития сельских районов играет ведущую роль в осуществлении мероприятий по ликвидации последствий стихийных бедствий. Такая деятельность включает координацию программ по смягчению последствий засухи и подготовке к зиме, а также усилий по оказанию помощи жертвам наводнений. Совсем недавно это министерство координировало усилия правительства, направленные на преодоление последствий крупных наводнений, которые произошли весной и летом 2005 года. Ливневые дожди в марте и апреле создали особенно сложное положение в провинциях Урузган, Газни, Джузджан, вызвав, в частности, прорыв дамбы в провинции Газни 29 марта. Вторая вола наводнений наступила в мае и июне, затронув северо-восточные и восточные провинции. Особенно сильный ущерб был нанесен провинции Бадахшан, вызвавший массовый поток перемещенных лиц. От

наводнения также пострадали провинции Каписа, Кунар и Нангархар в восточной части страны и провинции Бамиан, Сари Пуль, Кундуз, Саманган и Балх в центральном и северо-западном регионах.

58. Механизмы борьбы со стихийными бедствиями, которые были совместно разработаны правительством Афганистана и МООНСА, становятся все более эффективными в деле сбора информации и оказания содействия в ликвидации последствий гуманитарных кризисов. Провинциальные комитеты по борьбе со стихийными бедствиями имеют в своем составе представителей центрального правительства и органов власти провинций, а также представителей неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, которые разрабатывают скоординированные меры по оказанию помощи пострадавшим провинциям. В осуществлении этой работы им оказывает помощь централизованный орган — Объединенный оперативный центр, который занимается сбором и распространением информации. По данным этого центра, в результате последних наводнений пострадало 13 637 семей, погибло 332 человека, получили травмы 4192 человека, было разрушено 12 672 дома, погибло около 11 000 голов скота и было приведено в негодность более 11 000 гектаров сельскохозяйственных земель. Для оказания чрезвычайной помощи Управление по координации гуманитарной деятельности выделило из чрезвычайного резервного фонда 120 000 долл. США, а ЮНИСЕФ приступил к распределению непродовольственных товаров, которые были пожертвованы Норвегией.

59. 28 июня было продлено до конца 2006 года трехстороннее соглашение о добровольной репатриации афганских беженцев и перемещенных лиц между Афганистаном, Исламской Республикой Иран и УВКБ. С начала реализации этой программы в марте 2002 года в Афганистан возвратилось более 3 миллионов человек (2 377 322 беженца из Пакистана; 783 541 — из Исламской Республики Иран; 11 198 — из других стран). Темпы возвращения беженцев из Пакистана по-прежнему остаются более или менее одинаковыми, как и в предыдущие годы, а численность возвращающихся беженцев из Ирана снизилась.

III. Безопасность

A. Ситуация в области безопасности

60. В ходе Боннского процесса положение в Афганистане с точки зрения безопасности по-прежнему является предметом озабоченности. В период с 2002 по 2004 год обстановку в области безопасности в основном контролировали влиятельные командиры и их вооруженные отряды. Наблюдался также стремительный рост оборота наркотиков с характерной активизацией преступной деятельности в этой области. В последнее время стали все чаще проявляться тревожные признаки того, что остатки «Талибана» и других экстремистских групп стремятся вновь организоваться. В результате необычно суровой зимы 2004/05 года обстановка была относительно спокойной (см. A/59/744-S/2005/183). Хотя большинство наблюдателей и ожидали возобновления актов насилия весной, степень и масштабы распространения насилия превзошли уровень предыдущих лет. Сегодня Афганистан, особенно на юге и в отдельных районах восточной части, переживает крайне низкий уровень безопасности, которого не было видно после ухода «Талибана». Особое беспокойство вызы-

вает растущее влияние неафганских элементов на обстановку в области безопасности.

61. Со времени выпуска предыдущего доклада уровень активности повстанцев в стране повысился, равно как и оснащенность повстанцев современным оружием. Применяемая ими тактика стала более жестокой и дерзкой и преследует, в частности, цель ликвидации отдельных лидеров общин. Повстанцы стали более организованными, лучше обеспечены финансовыми средствами и более четко нацелены на дестабилизацию процесса политического перехода в Афганистане. Их нападения, помимо применения самодельных взрывных устройств, целевого убийства конкретных лиц и организации мелких засад, теперь включают также более открытую конфронтацию с афганскими и международными силами безопасности. Сравнительный анализ нападений с применением мин и самодельных взрывных устройств, совершенных на юге и юго-востоке страны в мае 2004 года и в мае 2005 года, показывает увеличение активности на 40 процентов. Кроме того, если в мае 2004 года число нападений, вызвавших разрушения, травмы или гибель людей, составляло лишь 50 процентов, то в мае 2005 года число таких нападений выросло до 80 процентов. В последние месяцы афганскими властями и международными силами были найдены несколько крупных тайников с оружием.

62. Вспышки насилия в последнее время в основном наблюдались в южных регионах и отдельных районах восточной части страны. Нападения экстремистских элементов (в том числе элементов, заявляющих о своей преданности движению «Талибан» и «Аль-Каиде») происходят практически ежедневно. Заметно отклонение от прежней тактики: если раньше объектами нападений были чаще органы власти провинций, представители международных и национальных сил безопасности и работники избирательных комиссий, то сейчас повстанцы стали также совершать нападения на местные общины и их лидеров. В период с 29 мая в отдельных инцидентах было убито четыре проправительственных священнослужителя; один священнослужитель был обезглавлен около его религиозной школы в провинции Пактика. 1 июня во время молитвы в связи с гибелью одного священнослужителя, убитого несколько дней тому назад, террорист-смертник привел в действие мощный заряд в мечети в провинции Кандагар, и тогда в результате взрыва погибло более 40 человек, в том числе начальник полиции провинции Кабул.

63. Рост числа нападений на представителей международного сообщества привел к значительному сокращению и порой к фактическому прекращению деятельности некоторых организаций. После нападений 19 и 20 мая, в результате которых погибли 11 местных работников компании «Кемоникс», которая является субподрядчиком в реализации программ обеспечения альтернативных источников дохода в провинции Забуль, эта компания приостановила свою деятельность. Три отдельных нападения с применением самодельных взрывных устройств, которые были совершены на специалистов по разминированию, также привели к временному приостановлению их деятельности. 1 июня было убито два и ранено пять саперов, когда их автомобиль подорвался на бомбе на окраине города Гиришк в провинции Гильменд; 29 мая подверглась нападению, к счастью без жертв, еще одна группа саперов; и 18 мая в результате взрыва фугаса у дороги в провинции Фарах было убито три сапера. В Кабуле в последние месяцы имел место ряд серьезных инцидентов, направленных против международных сотрудников. Наиболее серьезными нападениями были взрыв

бомбы террористом-смертником в Интернет-кафе 7 мая, в результате которого были убиты два афганца и один международный сотрудник, и похищение 16 мая одного сотрудника международной гуманитарной организации (Care International), который был впоследствии освобожден 9 июня. 2 июля в провинции Пактика объектом нападения с применением самодельных взрывных устройств была колонна автомобилей, в том числе с персоналом МООНСА, в результате которого погибли пять афганских полицейских и два военнослужащих афганских вооруженных сил.

64. Афганская национальная армия и коалиционные силы активизировали свои операции на юге и в отдельных районах восточной части страны и ведут боевые действия, зачастую продолжительные, с силами повстанцев. Во время одной операции в конце июня, продолжавшейся несколько дней в провинциях Кандагар и Забуль, коалиционные силы и Афганская национальная армия обезвредили как минимум 80 подозреваемых повстанцев. 28 июня около Асадабада в провинции Кунар вражеским огнем был сбит вертолет коалиционных сил. Погибли все находившиеся на борту 16 военнослужащих. 9 июля в провинции Гильменд попал в засаду патруль Афганской национальной полиции, в результате чего погибло не менее 10 полицейских, а шестеро из них были обезглавлены.

65. На севере страны, северо-востоке, в центральном высокогорном районе, центральном районе и на большей части территории западного региона продолжали иметь место мелкие столкновения между враждующими группировками и отмечалась активизация преступной деятельности. Вместе с тем 11 мая в Джелалабаде (провинция Нангархар) была проведена массовая демонстрация с участием более 1000 человек в знак протеста против ареста коалиционными силами трех афганцев и против якобы совершаемого осквернения священного Корана в американском центре содержания заключенных в Гуантанамо. Эта демонстрация быстро превратилась в разгул насилия против ряда зданий расположения персонала Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, в результате которого был причинен ущерб служебным помещениям и гостевым домам. Протест продолжался более трех дней подряд со вспышками насилия, которые наблюдались в провинциях Бадахшан, Кунар, Вардак, Логар, Гардез и Бадгис. Сообщалось о жертвах среди населения и полиции. Состоялось также несколько мирных демонстраций в столице и в отдельных других провинциях.

66. Что касается обеспечения безопасности процесса выборов, то в течение рассматриваемого периода имели место многочисленные нападения на местных сотрудников Объединенного органа по управлению избирательным процессом и других афганских работников, занимающихся подготовкой выборов. В ходе шести отдельных инцидентов было убито не менее четырех афганских работников, занимавшихся подготовкой выборов, и еще два работника были временно похищены. Международными вооруженными силами и правительством были введены в действие различные меры, направленные на сдерживание любых вспышек насилия в течение следующих нескольких месяцев и на снижение рисков потенциальной угрозы, которой подвергается процесс выборов. Эти меры были смоделированы по типу мер, разработанных во время проведения президентских выборов, и с учетом опыта, полученного в ходе тех выборов.

67. Снижение уровня безопасности оказало прямое воздействие на темпы восстановления страны, обеспечение экономического развития и расширение государственной власти, особенно в южных и восточных провинциях, составляющих примерно одну треть территории страны.

B. Международные силы содействия безопасности под командованием Организации Североатлантического договора

68. В приложении I к Боннскому соглашению содержится просьба к Совету Безопасности санкционировать отправку сил с мандатом Организации Объединенных Наций, которые будут оказывать помощь в обеспечении безопасности в Кабуле, причем по мере необходимости эти силы могли бы постепенно охватывать и другие районы. Эти многонациональные силы под названием Международные силы содействия безопасности (МССБ) были развернуты в Кабуле в январе 2002 года, при ведущей роли Соединенного Королевства, в соответствии с резолюцией 1386 (2001) Совета Безопасности от 20 декабря 2001 года. Положительные результаты присутствия МССБ в Кабуле стали очевидными сразу и приветствовались. МССБ по-прежнему играют важную роль в поддержании мира в Кабуле. Они сыграли решающую роль в содействии реализации Боннского процесса путем обеспечения безопасности в ходе работы чрезвычайной Лойи джирги в июне 2002 года. После чрезвычайной Лойя джирги Соединенное Королевство передало на шесть месяцев ведущую роль в командовании силами Турции, а затем силы находились под совместным командованием Германии и Нидерландов. В августе 2003 года Организация Североатлантического договора (НАТО) приняла на себя бессрочное командование МССБ.

69. С 2002 года власти Афганистана и Организация Объединенных Наций выступали за расширение мандата МССБ за пределы Кабула с охватом других городских районов. В начале 2003 года участники международной коалиции в Афганистане начали развертывать провинциальные группы по восстановлению в районах за пределами Кабула. Эти группы оказывают содействие в обеспечении безопасности в районах их дислокации и способствуют формированию и функционированию административных органов в провинциях и организаций, занимающихся вопросам развития, а также реализации усилий по утверждению законности в стране.

70. Приветствуя новую инициативу развертывания провинциальных групп по восстановлению, правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций по-прежнему считают их создание недостаточной мерой для решения сохраняющейся проблемы низкого уровня безопасности в районах за пределами Кабула. В октябре 2003 года в своей резолюции 1510 (2003) от 23 октября 2003 года Совет Безопасности санкционировал расширение мандата Международных сил содействия безопасности с охватом районов за пределами Кабула. Такое расширение мандата привело к необходимости передачи Международным силам содействия безопасности контроля над деятельностью провинциальных групп содействия восстановлению, начиная с провинциальной группы под руководством Германии в Кундузе на северо-востоке Афганистана. МССБ будут брать под свой контроль провинциальные группы по восстановлению в

других районах, начав с северо-восточного региона и продолжив далее в провинциях по направлению против часовой стрелки.

71. Ряд провинциальных групп по восстановлению были созданы в южной части Афганистана. Эти группы остаются под контролем коалиции и находятся в районах, где продолжаются боевые операции против антиправительственных элементов. МССБ по плану НАТО возьмут под свой контроль эти группы в 2006 году, когда, как предполагается, снизится необходимость в проведении боевых операций на юге страны.

72. В течение отчетного периода Турция передала командование МССБ Италии 4 августа 2005 года. В соответствии с согласованным графиком МССБ приступили ко второму этапу расширения своего мандата с создания 31 мая 2005 года регионального западного командования МССБ под командованием Италии. Это командование стало первым из трех запланированных региональных командований МССБ и будет включать четыре провинциальные группы по восстановлению (Герат, Фарах, Чахчаран и Калайи-Нау). После завершения расширения в западном направлении район операций МССБ составит 50 процентов территории страны.

73. В связи с расширением мандата МССБ странам НАТО, предоставляющим свои контингенты войск, настоятельно рекомендуется установить единые и четкие правила проведения операций, которые позволят оптимально использовать ресурсы и расширят возможности реагировать на ситуации по мере их возникновения. Наличие такого потенциала имеет важнейшее значение.

74. Решение НАТО направить дополнительные войска и ресурсы в связи с предстоящими выборами дает основания для оптимизма. Я надеюсь, что такие средства будут направлены заблаговременно и будут сохранены после выборов.

IV. Программа действий после выборов

75. Осуществление политических процессов, предусмотренных в Боннском соглашении, и значительное присутствие и содействие международного сообщества с начала 2002 года не привели к равномерному и повсеместному улучшению обстановки в области безопасности и стабильности. В стране существуют районы, в которых по-прежнему наблюдается разгул открытого насилия и агрессии со стороны повстанцев, что препятствует созданию структур государственного управления и осуществлению работ по восстановлению. Все успехи и недостатки будут учитываться при обсуждении будущей роли международного сообщества и роли Организации Объединенных Наций в восстановлении Афганистана.

76. В июне 2005 года правительство Афганистана и МООНСА приступили к обсуждению вопросов, касающихся сотрудничества между Афганистаном и международным сообществом после проведения в сентябре парламентских выборов. Они вновь заявили о том, что тесное партнерство между Афганистаном и международным сообществом, которое было характерно для последних трех с половиной лет, должно быть продолжено. В частности, правительство и МООНСА признали, что в предстоящие годы потребуется дальнейшая международная поддержка для реализации целей обеспечения безопасности, полного разоружения, отправления правосудия и создания компетентных гражданских

органов управления во всех провинциях. Они также признали, что поддержка со стороны международного сообщества имеет решающее значение для осуществления эффективной стратегии в области развития, которая отвечала бы интересам всех афганцев и способствовала избавлению страны от наркотиков, а также для полного осуществления афганской Конституции и обеспечения прав человека для мужчин и женщин Афганистана.

77. Правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций также подчеркнули, что с учетом опыта последних трех лет осуществление некоторых ключевых принципов позволило бы добиться дальнейшего углубления сотрудничества между правительством и международным сообществом. Этими ключевыми принципами являются:

a) руководящая роль, которую Исламская Республика Афганистан должна играть во всех аспектах процесса восстановления;

b) необходимость справедливого распределения выделяемых на восстановление внутренних и международных ресурсов среди всех районов страны;

c) решающий вклад, который могут внести страны этого региона, и значение мирного процесса в Афганистане для укрепления отношений во всем регионе;

d) необходимость обеспечения того, чтобы международные усилия были направлены на содействие созданию прочного потенциала и устойчивых институтов;

e) важность борьбы с коррупцией и обеспечение общественной транспарентности и подотчетности в распределении ресурсов;

f) значение общественной информации и участие широких слоев населения в обеспечении того, чтобы цели программы действий после выборов были полностью осознаны и достигнуты;

g) сохранение роли Организации Объединенных Наций в деле упрочения мира в Афганистане.

78. Правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций согласились в том, что обсуждение программы действий после выборов открывает уникальную возможность для налаживания широкого диалога между Афганистаном и международным сообществом, и в частности со странами региона. Такое обсуждение также открывает возможность для налаживания широкого диалога внутри страны, который позволит проложить дорогу к одобрению Национальным собранием программы действий после выборов.

V. Замечания

79. В результате Боннского процесса удалось добиться некоторых замечательных достижений, в частности перехода к созданию выборных политических институтов, который должен завершиться через несколько недель проведением парламентских и местных выборов. Эти достижения стали возможными благодаря стойкости афганского народа, который ведет борьбу за преодоление последствий разрушительной войны, длившейся более двух десятилетий.

Свою роль сыграло также налаженное партнерское сотрудничество между правительством Афганистана и международным сообществом, включая вооруженные силы, для которого были характерны высокая степень взаимодействия и поддержки.

80. В Афганистане продолжается подготовка к сентябрьским выборам, и я надеюсь, что афганский народ вновь проявит искренний интерес к процессу демократизации страны и примет активное участие в выборах. Убедительным свидетельством тому могут служить свыше 5000 зарегистрированных кандидатов и полтора миллиона новых зарегистрированных избирателей. Тем не менее правительство и международные силы безопасности должны оставаться предельно бдительными в отношении всех актов запугивания и нападения на избирателей и кандидатов.

81. Завершение политического перехода является важнейшим этапом, однако одного этого еще недостаточно для установления прочного мира в Афганистане. Обеспечение безопасности, создание эффективных институтов и налаживание процесса развития потребуют времени и согласованных усилий, которые должны опираться на политические достижения прошедших трех с половиной лет. Более того, отсутствие быстрого прогресса в этих областях может лишь подорвать новые созданные политические институты. Задачу добиться восстановления мира и стабильности в Афганистане предстоит решить в условиях крайне сложной обстановки, внутренней и внешней, унаследованной от прошлого.

82. В этой связи, как это делалось мною на протяжении последних трех лет, я хотел бы вновь особо отметить проблему низкого уровня безопасности. Значение для восстановления безопасной обстановки в Афганистане как одного из условий обеспечения необратимости мирного процесса невозможно переоценить. Был достигнут значительный прогресс в ряде областей. В частности, столкновения между враждующими группировками, которые были характерным признаком отсутствия безопасности три года тому назад, стали локализованной проблемой и теперь уже не представляют угрозы для национальной безопасности. Важным вкладом в обеспечение будущей стабильности в стране являются уже имеющиеся успехи в реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов. Тем не менее уровень насилия со стороны экстремистов, к сожалению, не снизился. Более того, этот уровень возрос и акты насилия продолжают препятствовать осуществлению подлинных чаяний афганцев, которые после десятилетий войны хотят мира, стабильности и нормальной жизни. Слишком долго афганский народ терпеливо ждал «мирных дивидендов». Настало время для решительного перелома ситуации в области безопасности. Это требует осуществления военных действий, тщательно взвешенных для обеспечения того, чтобы такие действия не причинили дополнительных страданий населению. Должны быть также приняты эффективные меры в отношении тех, кто финансирует, готовит и укрывает повстанцев.

83. Проблемы экстремизма и терроризма не имеют простого решения. Правительство Афганистана должно внести свой вклад в устранение этих проблем, в частности путем решительной борьбы с коррупцией и неэффективностью в государственных органах, которые подрывают доверие населения к государственным институтам. Национальные и международные учреждения, участвую-

щие в восстановлении страны, должны продолжать делать все возможное в обстановке существования небезопасных условий в отдельных провинциях. Однако этого недостаточно для пресечения деятельности экстремистов, которые, несмотря на их политическую изоляцию внутри страны, неоднократно доказанную с момента начала Боннского процесса, все же находят из года в год финансовые ресурсы и технические средства для совершения все более жестоких нападений на афганских государственных должностных лиц и жителей общин. «Талибан» и Исламская партия Гульбеддина Хекматиара действуют автономно; должна быть решена проблема внешних источников их поддержки, чтобы исключить возможность разгорания в Афганистане длительной повстанческой войны с непредсказуемыми последствиями для страны и для всего региона.

84. Даже без учета бремени отвлечения средств на борьбу с агрессивными действиями повстанцев Афганистан в своих усилиях по восстановлению страны сталкивается с поистине огромным комплексом проблем, включая широко распространенную «опиумную» экономику, самые низкие отдельные показатели социально-экономического развития в мире и последствия одной из самых разрушительных конфронтаций периода «холодной войны». Это, несомненно, потребует долгосрочных усилий со стороны международного сообщества, которое обязано довести этот процесс до успешного завершения. Международное сообщество доноров должно не поддаваться соблазну устраниться от оказания помощи после проведения выборов. Международные партнеры Афганистана по обеспечению безопасности должны продолжать оказывать свою помощь этой стране до полного формирования и ввода в строй афганских органов безопасности, как это предусмотрено в Боннском соглашении. Страны региона и за его пределами должны осознавать, что стабильный Афганистан, свободный от насилия экстремистов и с сохраняющейся в нем пока изменчивой обстановкой, по-прежнему остается важнейшим фактором в обеспечении международного мира и безопасности. Создав переходное правительство, приняв новую конституцию и проведя первые в своей истории демократические выборы, афганский народ опроверг предсказания тех, кто считал этот народ неспособным оставить позади губительные распри прошлого. С нашей помощью афганский народ сможет вновь удивить международную общественность своей решимостью воспользоваться возможностями, которые открылись перед ним впервые за десятилетия. Наш долг — сделать все от нас зависящее, чтобы так это и произошло.

85. С проведением в сентябре парламентских выборов мандат Организации Объединенных Наций в поддержку Боннского политического процесса будет завершен. После выборов я намерен начать процесс консультаций с правительством Афганистана и со всеми заинтересованными международными субъектами для определения программы дальнейших действий после выборов. Это потребует, как минимум, единства цели, которую Афганистан и международное сообщество продемонстрировали при подписании Боннского соглашения 5 декабря 2001 года. Это потребует также углубления координации усилий в поддержку процесса, в котором Афганистан будет все больше играть руководящую роль. Как только будет завершен процесс консультаций и до истечения мандата МООНСА в марте 2006 года, я намерен обратиться в Совет Безопасности с конкретными предложениями в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций в Афганистане.

86. В заключение я хотел бы выразить мою искреннюю признательность членам Совета Безопасности, а также другим государствам — членам Организации Объединенных Наций за их постоянную поддержку Афганистана. Мне хотелось бы также выразить признательность моему Специальному представителю за его неутомимые усилия, а также мужчинам и женщинам МООНСА и ее организаций-партнеров за их самоотверженную работу в условиях сложной и зачастую опасной обстановки.